

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1233/2007

z 22. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 885/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 42,

keďže:

(1) V súlade s článkom 3 a článkom 4 nariadenia (ES) č. 1290/2005 financujú Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) a Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) v kontexte spoločného riadenia iba výdavky realizované v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva. Neoprávnené platby vyplatené príjemcom členskými štátmi, ktoré nevyplývajú z nezrovnalostí v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev ⁽²⁾, ale z chýb spôsobených štátnymi správmi, nie sú vykonávané v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva, a teda by sa nemali financovať z rozpočtu Spoločenstva. Preto ak členské štáty nevyhoveli tieto neoprávnené platby do konca finančného roku, v ktorom boli zistené, mali by sa vylúčiť z ročných uzávierok platobných agentúr. V dôsledku toho by sa takéto platby nemali zahrnúť do tabuľky uvedenej v prílohe III k nariadeniu Komisie (ES) č. 885/2006 ⁽³⁾.

(2) Podľa článku 32 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sú členské štáty pri predkladaní ročných uzávierok povinné Komisii predložiť súhrnnú správu o postupoch vymáhania. V tejto správe musia členské štáty oddelene uviesť čiastky, ktoré sa nevyhoveli v stanovených lehotách, a čiastky, pri ktorých sa rozhodlo nepokračovať vo vymáhaní. Aby mohla Komisia zjednodušiť zúčtovanie platobných agentúr, mala by sa v účtovných uzávierkach uviesť celková čiastka pripísaná na ťarchu rozpočtu Spoločenstva a celková čiastka pripísaná na ťarchu rozpočtu členského štátu v súlade s článkom 32 ods. 5 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 1290/2005 na účely EPZF a článkom 33 ods. 8 prvým pododsekom toho istého nariadenia na účely EPFRV v uvedenom poradí a takisto celková čiastka pripísaná na ťarchu rozpočtu Spoločenstva v súlade s článkom 32 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1290/2005 na účely EPZF a článkom

33 ods. 7 toho istého nariadenia na účely EPFRV v uvedenom poradí.

- (3) Na účely účtovníctva by sa malo od členskými štátmi vyžadovať, aby v súvislosti s ročnými uzávierkami posielali Komisii informácie o čiastkach, ktoré sa ešte majú vymôcť, pričom nepôjde o čiastky vzniknuté v dôsledku chýb spôsobených štátnymi správmi alebo v dôsledku nezrovnalostí spôsobených prijímateľmi, ako napr. čiastky, ktoré sa majú vymôcť, pretože vyplývajú z uplatňovania zníženia platieb a vylúčení z financovania z dôvodu porušenia povinností vyplývajúcich z krízového plnenia. Na tento účel by sa mala priložiť vzorová tabuľka s požadovanými informáciami.
- (4) S cieľom zohľadniť nedávne zmeny by sa určité referencie týkajúce sa bezpečnosti informačných systémov mali aktualizovať.
- (5) Vzhľadom na doterajšie skúsenosti s uplatňovaním prílohy III by sa táto príloha mala zjednodušiť.
- (6) Nariadenie (ES) č. 885/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre poľnohospodárske fondy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 885/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

Obsah ročných uzávierok

Ročné uzávierky uvedené v článku 8 ods. 1 písm. c) bode iii) nariadenia (ES) č. 1290/2005 zahŕňujú:

- a) pridelené príjmy uvedené v článku 34 nariadenia (ES) č. 1290/2005;
- b) výdavky EPZF po odpočítaní všetkých neoprávnených platieb, ktoré sa nevyhoveli na konci finančného roku, iných ako čiastok uvedených v písmene h), vrátane prípadných súvisiacich úrokov, zhrnuté podľa položiek a podpoložiek rozpočtu Spoločenstva;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 378/2007 (Ú. v. EÚ L 95, 5.4.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 90.

- c) výdavky EPFRV podľa programu a opatrenia. Pri uzatvorení programu sa všetky neoprávnené nevyplatené platby iné ako čiastky uvedené v písmene h), vrátane prípadných súvisiacich úrokov, odpočítajú z výdavkov daného finančného roku;
- d) informácie týkajúce sa výdavkov a pridelených príjmov alebo potvrdenie, že podrobné údaje o každej transakcii sú uchovávané v počítačovom súbore a sú Komisii k dispozícii;
- e) tabuľku rozdielov podľa položiek a podpoložiek, alebo v prípade EPFRV podľa programu a opatrenia, medzi výdavkami a pridelenými príjmami deklarovanými v ročných uzávierkach a tými, ktoré boli deklarované za to isté obdobie v dokumentoch uvedených v článku 4 ods. 1 písm. c) nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006 z 21. júna 2006 o podrobných podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o vedenie účtov platobných agentúr, vyhlásenia o výdavkoch a príjmoch a podmienky úhrady výdavkov z fondov EPZF a EPFRV (*), pokiaľ ide o EPZF, a v článku 16 ods. 2 uvedeného nariadenia, pokiaľ ide o EPFRV, spolu s vysvetlením každého rozdielu;
- f) oddelene, finančné dôsledky, ktoré znáša dotknutý členský štát, a finančné dôsledky, ktoré znáša Spoločenstvo, v súlade s článkom 32 ods. 5 prvým pododsekom a článkom 32 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1290/2005 v uvedenom poradí;
- g) oddelene, finančné dôsledky, ktoré znáša dotknutý členský štát, a finančné dôsledky, ktoré znáša Spoločenstvo, v súlade s článkom 33 ods. 8 prvým pododsekom a článkom 33 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1290/2005 v uvedenom poradí;
- h) tabuľku neoprávnených platieb, ktoré sa majú vymáhať na konci finančného roku v dôsledku nezrovnalostí v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 (**), vrátane prípadných sankcií a súvisiacich úrokov, podľa vzoru stanoveného v prílohe III k tomuto nariadeniu;
- i) výpis z účtovnej knihy dlžníkov s čiastkami, ktoré sa majú vymáhať a pripísať na účet EPZF alebo EPFRV, inými ako čiastkami uvedenými v písmenách b), c) a h), vrátane prípadných sankcií a súvisiacich úrokov, podľa vzoru stanoveného v prílohe IIIa;
- j) zhrnutie intervenčných operácií a vyhlásenie o množstve a umiestnení zásob na konci finančného roku;
- k) potvrdenie, že podrobné údaje o každom pohybe v intervenčnom sklade sú uchovávané v súboroch platobnej agentúry.

(*) Ú. v. ES L 171, 23.6.1996, s. 1.

(**) Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.“

2. Príloha I sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

3. Príloha III sa nahrádza znením prílohy II k tomuto nariadeniu.

4. Za prílohu III sa vkladá text prílohy III k tomuto nariadeniu ako príloha IIIa.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Body 1, 3 a 4 článku 1 sa uplatňujú od 16. októbra 2007 na finančný rok 2008 a na nasledujúce roky.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA I

Bod 3 písmeno B prílohy I k nariadeniu (ES) č. 885/2006 sa mení a dopĺňa takto:

a) úvodná veta sa nahrádza takto:

„Bezpečnosť informačných systémov je založená na kritériách ustanovených vo verzii jednej z týchto medzinárodne prijatých noriem uplatniteľnej v príslušnom finančnom roku:“;

b) bod i) sa nahrádza takto:

„i) Medzinárodná organizácia pre normalizáciu 27002: Metodické pokyny na riadenie bezpečnosti informácií (ISO);“.

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA III

Vzorová tabuľka uvedená v článku 6 písm. h)

Členské štáty poskytnú za jednotlivé platobné agentúry informácie uvedené v článku 6 písm. h) použitím tejto tabuľky:

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t (l + m + n + o)	u
Platobná agentúra	Fond [odkaz na nariadenie (ES) č. 1290/2005 článok 3 alebo 4]	Finančný rok n	Menová jednotka	Identifikačné číslo prípadu	Identifikácia v Zb., ak sa uplatňuje (!)	Je prípad uvedený v účtovnej knihe dlžníkov?	Identifikácia príjemcu platby	Je program uzatvorený? (iba pre EPPRV)	Finančný rok prvého zistenia nezrovnalosti	Predmet súdneho konania	Pôvodná čiastka, ktorá sa má vymôcť	Celková opravená čiastka (za celé obdobie vymáhania)	Celková vymozená čiastka (za celé obdobie vymáhania)	Čiastka vyhlásená za nevymožiteľnú	Finančný rok stanovenia nevymožiteľnosti	Dôvody nevy-možiteľnosti	Opravená čiastka (vo finančnom roku n)	Vymozená čiastka (vo finančnom roku n)	Čiastka, ktorá sa ešte vymáha	Čiastka, ktorá má pripísať do rozpočtu Spoločenstva
	3/4					áno/nie				áno/nie										
	3/4					áno/nie				áno/nie										
	3/4					áno/nie				áno/nie										
	3/4					áno/nie				áno/nie										
Spolu																				

(!) Týka sa to jedinečnej identifikácie prípadov oznámených podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1848/2006 (Ú. v. EÚ L 355, 15.12.2006, s. 56)."

